

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кислова Наталья Николаевна

Должность: Проректор по УМР и качеству образования

Дата подписания: 27.08.2019 10:08:06

Уникальный программный ключ:

52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

**МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

**«Самарский государственный социально-педагогический университет»**

**Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации**

Утвержден на заседании кафедры  
от 27.08.2019, протокол № 1

Макеева Елена Юрьевна

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения промежуточной аттестации по дисциплине  
«История языка»

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)  
Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) выпускника  
Бакалавр

Самара, 2019

## Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «История языка» разработан в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, уровень бакалавриата, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940 и основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение».

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции части следующих компетенций: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ОПК-17), способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Задачи ФОС для промежуточной аттестации – контроль качества и уровня достижения образовательных результатов по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

Общепрофессиональная компетенция ОПК-2:

Знает: особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка;

Умеет: соотнести понятийный аппарат широкого спектра дисциплин с реальными фактами языка;

Владеет: системой представлений о современном строении лингвистики; задачах и методах её разделов; взаимосвязи общего языкознания и изучаемых частных языковедческих дисциплин.

Общепрофессиональная компетенция ОПК-3:

Знает: основные закономерности в развитии языка;

Умеет: объяснить конкретную языковую форму с точки зрения ее исторического происхождения и развития;

Владеет: системой представлений о языке как целостном, исторически сложившемся системном функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе.

Общепрофессиональная компетенция ОПК-17:

Знает: место, историческую роль и перспективы развития изучаемого языка;

Умеет: проводить анализ фактического языкового материала; анализировать языковые явления в синхронии и диахронии;

Владеет: методикой всестороннего анализа языковых явлений;

Профессиональная компетенция ПК-23:

Знает: понятийный аппарат и терминологию истории языка, а также основные периоды развития английского языка и изменения, произошедшие в фонетике, морфологии, и синтаксиса английского языка на разных этапах его развития;

Умеет: объяснить современные языковые явления с точки зрения их диахронического развития;

Владеет: опытом анализа и объяснения специфики конкретных языковых единиц.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: компьютерный класс с доступом к сети Интернет и ЭУОС СГСПУ LMS Moodle

Оборудование: ноутбук / компьютер с выходом в интернет для каждого оцениваемого

Инструменты: не требуется

Расходные материалы: не требуется

Доступ к дополнительным справочным материалам: словари, в том числе онлайн

Нормы времени: 60 минут для подготовки и заполнения таблицы, 10 минут для прохождения электронного теста.

#### Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

##### Проверяемые компетенции:

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ОПК-17), способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

##### Проверяемые образовательные результаты:

Общепрофессиональная компетенция ОПК-2:

Знает: особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка;

Общепрофессиональная компетенция ОПК-3:

Знает: основные закономерности в развитии языка;

Общепрофессиональная компетенция ОПК-17:

Знает: место, историческую роль и перспективы развития изучаемого языка;

Профессиональная компетенция ПК-23:

Знает: понятийный аппарат и терминологию истории языка, а также основные периоды развития английского языка и изменения, произошедшие в фонетике, морфологии, и синтаксиса английского языка на разных этапах его развития.

Тип (форма) задания: тест

##### Пример типовых заданий (оценочные материалы):

1. Which language does not belong to Germanic Group of languages?

- a) Swedish
- b) Icelandic
- c) Yiddish

**d) Latvian**

2. PG is an abbreviation for

- a) parent Germanic
- b) proto Germanic**
- c) pre-Germanic

3. Which Germanic subgroup did not exist?

- a) East
- b) West
- c) South**

4. Where is the example of Grimm's Law?

- a) alls – eal
- b) cordis-hairto**
- c) mats - mete

5. In which example can one observe the original Germanic way of word-accentuation?

- a) read, reading, re-read, readable**
- b) satisfy, satisfacton, unsatisfactorily,
- c) circumstance, circumstantial, circumstantially

6. Which word is of Germanic origin?

a) **foot**

b) pedal

7. Where is the example of Grimm's Law?

a) kaus - ceas

b) **pedis - fotus**

c) huzd - hord

8. In which example can one observe the original Germanic way of word-accentuation?

a) **bear, bearer, unbearable**

b) satisfy, satisfacton, unsatisfactorily,

c) circumstance, circumstantial, circumstantially

9. What does the word "rune" mean?

a) **secret**

b) letter

c) coin

10. In which word sound [f] is observed?

a) hlaforde

b) selfa

c) **ælfrede**

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Правильные ответы автоматически оцениваются системой, 0,5 балла за правильный ответ

Проверяемые компетенции:

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ОПК-17), способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Проверяемые образовательные результаты:

Общепрофессиональная компетенция ОПК-2:

Умеет: соотнести понятийный аппарат широкого спектра дисциплин с реальными фактами языка;

Владеет: системой представлений о современном строении лингвистики; задачах и методах её разделов; взаимосвязи общего языкознания и изучаемых частных языковедческих дисциплин.

Общепрофессиональная компетенция ОПК-3:

Умеет: объяснить конкретную языковую форму с точки зрения ее исторического происхождения и развития;

Владеет: системой представлений о языке как целостном, исторически сложившемся системном функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе.

Общепрофессиональная компетенция ОПК-17:

Умеет: проводить анализ фактического языкового материала; анализировать языковые явления в синхронии и диахронии;

Владеет: методикой всестороннего анализа языковых явлений;

Профессиональная компетенция ПК-23:

Умеет: объяснить современные языковые явления с точки зрения их диахронического развития;

Владеет: опытом анализа и объяснения специфики конкретных языковых единиц.

Тип (форма) задания: аналитический разбор предложения

Пример типовых заданий (оценочные материалы): банк предложений

1. And eft æfter dazum hē ēode into Cafarnaum, and hit wæs ze-hýred þæt hē wæs on hūse.
2. and hē tō heom spræc ... and hī cōmon ānne laman tō him berende, þone fēower men bāeron.
3. And þā hī nē mihton hine inbrinzan for þære manizu hī openodon þone hrōf þār sē hælend wæs ..
4. Sōðlice ða sē hælend zeseah heora zelēāfan, hē cwæð to þām laman; Sunu, þē synt þīne synna forzyfene.
5. þār wæron sume of ðām bōcerum sittende, and on heora heortum þencende.
6. Hwī spycð þes þus, hē dysezas; hwā mæz synna forzyfan būton zod āna.
7. Þæt hī swā betwux him þōhton, hē cwæð tō him; hwī ðence zē þās ðinz on ēōwrum heortan?
8. Hwæðer is ēðre tō seczenne tō þām laman, þē synd ðīne synna forzyfene, hwæðer þē cwæðan; ārīs, nim ðin bed ond zā.
9. þāt zē sōðlice witon þæt mannes sunu hæfð anweald on eorðan synna tō forzyfanne ...
10. hē cwæð tō ðām laman. þē ic secze: ārīs, nim þīn bed, and zā tō þīnum hūse.
11. And hē sōna ārās, and be-foran him eallum ēode; swā þæt ealle wundredon and þus cwæden; næfre wē ær þyllic nē zesāwon.
12. eft hē ūt ēode tō ðære sæ, and eall sēo meniþeo him tō com and hē hī lārde.
13. And þā hē forð ēode hē ze-seah Leuin Alphei, sittende æt hīs cēp-selte, and hē cwæð tō him ...
14. Þā hē ðā þās andsware on-fēnz, þā on-zon hē sōna sinzan þā fers ond þā word þe hē næfre zehýrde ...
15. Þā ondswarede hē ond cwæð: 'Ne con ic nōht sinzan ...' Eft hē cwæð, sē ðe wið hine sprecende wæs: 'Hwæðre þū meaht sinzan.'
16. Hē wæs mid þæm fýrstum mannum on þæm lande. Næfde hē þeah mā ðonne twentiz scēapa and twentiz swýna.
17. Þā Īsaac ealdode and hē ne mihte nān zesēon, þā clypode hē Ēsau, his ylðran sunu, and cwæð tō him...
18. hē cwæð tō him 'Þū zesihst þæt ic ealdize, and ic nāt hwænne mīne dazas āzāne bēop ...
19. Þā Rēbecca þæt zehīrde and cwæð hēo tō Īacobe, hire suna: 'Ic zehīrde þæt þīn fæder cwæð tō Ēsauwe þīnum brēðer ...
20. Þā cwæð sēo mōdor tō him: 'Sunu mīn, dō swā ic þē secze, far and bringz mē þā þīnz ...

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

And maneza tozædere cōmon and hē tō heom spræc.

Древнеанглийское слово	Начальная форма / варианты	Соответствия*	Среднеанглийское слово	Фонетика	Морфология	Синтаксис	Перевод на совр. английский
And	- /ond	OHG anti, enti, inti, unti; OFr anda, enda; OS andem endi; ON enda	and	a=о - аллофоны перед сонорными в ДА; СА [a] >[æ] (XV в)	союз	-	And
манеза	maniz / moniz, meniz	Gth managei; OHG managi, manegi; OFr meni; Rus много	many, meny, mony	- i-умлут корнев.глас. в ДА формах; ДА з'	сущ., ж.р. с основой на -i, Им.падеж, мн.ч.	подлежащее	many [peopl e], crowd, great

				[y'] >CA [ɪ], i=y в СА орфографии			numb er
toʒædere		из ДА сущ. ʒæd -fellowship	togiddre, togadere	ДА to - приставка, безудар.; САæ > a/e (XIV, диалект. различия) [d] > [ð] под влиянием [r > ə] XV век; [er > ə] - редукция	наречие	обстоят ельство	togeth er
cōmon	инфинитив - cuman (cō m, cō mon, cumen)	Gth qīman; OHG qemen, koman; ON komen	comen, cumen;	СА [ˈkumən > ɪ] XII век - замена u буквой o, безуд.слог - редукция,[u > [a] XVII век	сильный гл. 4 класса, прош.вр., изъяв.наклон ение, мн.ч.	простое глаголь ное сказуем ое	came
hē		Gthhimma, OHG himo; OS hī, hē	he, hi	[e:] > [i:] - Великий сдвиг гласных	личное местоимение, м.р., ед.ч., Им.п. 3 лицо	подлеж ащее	he
tō		OHG zuo, MnG zu, OS to	to	[o:] > [u:] - Великий сдвиг гласных	предлог	-	to
heom	И.п. hīē, hī, hū	-	hi, he, heo	позже из скандинав. заимств. - th eu,them	личное местоимение, мн.ч., Д.п., 3 лицо	дополне ние	them
spræc	инфинитив - sprecan / sprecan(s præc, spræcon, sprecen )	OHG sprechan; MnG sprechen; OS sprecan	spreken	ea - у гл. этого класса диграф в конце СА, spoke(n) - выравниван ие форм. [e:] > [i:] - Великий сдвиг гласных;	сильный глаголь 5класс а, прош.вр., изъяв.наклон ение,ед.ч. 3 лицо	простое глаголь ное сказуем ое	spoke

And many [people] came together, and he spoke to them.

#### Оценочный лист

Показатели	9-10 баллов	7-8 баллов	5-6 баллов	3-4 балла	1-2 балла
------------	-------------	------------	------------	-----------	-----------

Правильно заполненные ячейки	86-100%	71- 85 %	56-70 %	41-55 %	26-40%
------------------------------	---------	----------	---------	---------	--------

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации:

Процедура оценивания знаний проводится при работе с заданиями в LMS Moodle (курс «История языка. Лингвистика», режим доступа <https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=60> , доступ по идентификатору. Из «Банка вопросов» (общим количеством 200 вопросов) система выбирает вопросы студентам индивидуально в случайном порядке. Время прохождения теста ограничено, 10 мин. Максимальное количество баллов: 5

Процедура оценивания умений и опыта проводится преподавателем путём проверки содержания заполненной таблицы. Максимальное количество баллов: 10

#### Показатели оценивания компетенций

1-4 балла Оценка «неудовлетворительно» или отсутствие сформированности компетенции, не зачтено	5-8 баллов Оценка «удовлетворительно» (пороговый (минимальный), зачтено	9-12 баллов Оценка «хорошо» достаточный (базовый), зачтено	13-15 баллов Оценка «отлично» повышенный (продвинутый, высокий), зачтено
Неспособность обучаемого самостоятельно продемонстрировать наличие знаний при решении заданий, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.	Обучающийся демонстрирует базовые знания, типовые задачи, стандартные условия, возможны ошибки	Обучающийся демонстрирует способность применять знания к решению задач, адаптирует различные варианты к ситуации, частично моделирует	Обучаемый демонстрирует способность творческой деятельности, решению нетипичных задач, к применению знаний и умений в нестандартных ситуациях, часто моделирует и подходит творчески к решению задач